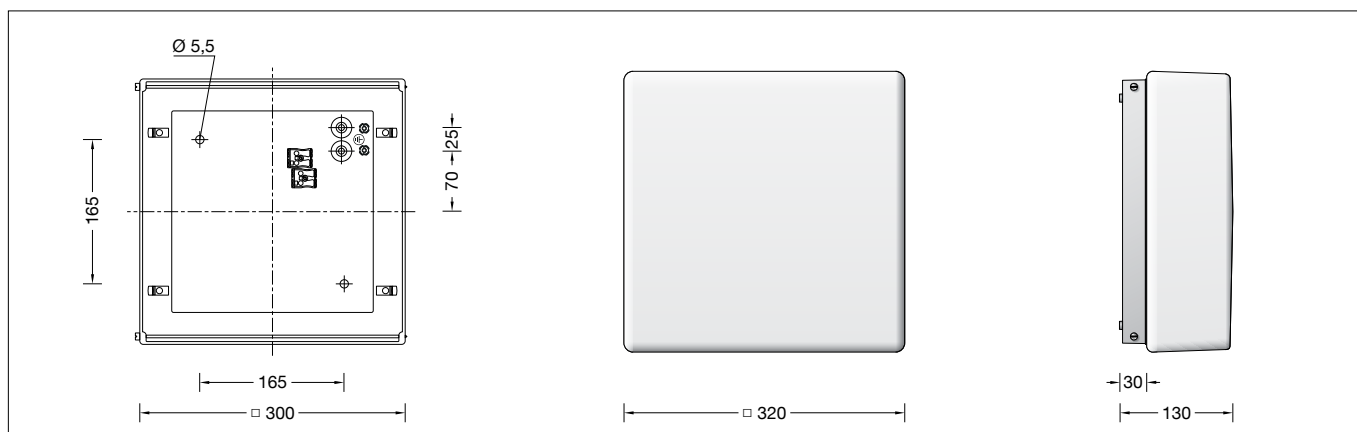


BEGA**12 149**

Aplique de pared y techo para la aplicación en interiores
 Plafoniera e applique per l'impiego in ambienti interni
 Plafond- en wandarmatuur voor toepassingen binnenshuis



Instrucciones de uso

Aplicación

Luminaria de techo y pared · luminaria de interior de cristal opal soplado artesanalmente, seda mate, con carcasa de aluminio de inyección, para todas las funciones de iluminación.

Para todas las aplicaciones que requieren una distribución suave y uniforme de la intensidad lumínica.

Luminaria con un tipo de protección elevado.

Descripción del producto

Luminaria compuesta de aluminio de inyección
 Superficie Color blanco
 Cristal opal soplado artesanalmente, seda mate
 2 agujeros de fijación ø 5,5 mm
 Distancia 165 x 165 mm
 2 entradas de cables para el cableado continuo del cable de alimentación hasta ø 11 mm máx. 5 x 1,5[□]
 Clema de conexión 2,5[□]
 Conexión de toma de tierra
 Clema de conexión de 2 polos para control digital
 Fuente de alimentación LED
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz
 DC 170-280 V
 con posibilidad de control DALI
 Entre los cables de red y los conductores de control existe un aislamiento básico BEGA Thermal Switch®
 Desconexión térmica temporal para la protección de componentes sensibles a altas temperaturas
 Clase de protección I
 Tipo de protección IP 44
 Protección contra la penetración de cuerpos extraños sólidos ≥ 1 mm y contra salpicaduras de agua
 Resistencia contra impacto IK05
 Protección contra los choques mecánicos < 0,7 julios
 – Distintivo de seguridad
 – Símbolo de conformidad
 Peso: 4,0 kg
 Este producto contiene fuentes de luz de las clases de eficiencia energética D

Istruzioni per l'uso

Applicazione

Plafoniera e applique · apparecchio per interni in vetro opale soffiato, opaco satinato, con armatura in fusione di alluminio, per tutti i progetti illuminotecnici.

Per esigenze di distribuzione morbida e uniforme della luce.

Apparecchio con elevata protezione.

Descrizione del prodotto

Apparecchio in fusione di alluminio
 Superficie Colore bianco
 Vetro opale soffiato satinato
 2 fori di fissaggio ø 5,5 mm
 Distanza 165 x 165 mm
 2 ingressi cavo per cablaggio passante del cavo di allacciamento alla rete fino a Ø 11 mm, max. 5 x 1,5[□]
 Morsetto 2,5[□]
 Collegamento per conduttore di protezione
 Morsetto a 2 poli per comando digitale
 Alimentatore LED
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz
 DC 170-280 V
 Comandabile DALI
 Fra la linea della rete e quelle di comando è presente un isolamento principale BEGA Thermal Switch®
 Spegnimento termico temporaneo per la protezione di componenti sensibili alle temperature
 Classe di isolamento I
 Protezione IP 44
 Protezione contro la penetrazione di corpi estranei ≥ 1 mm e contro spruzzi d'acqua
 Protezione antiurto IK05
 Protezione contro urti meccanici < 0,7 Joule
 – Marchio di controllo
 – Simbolo di conformità
 Peso: 4,0 kg
 Questo prodotto contiene sorgenti luminose delle classi di efficienza energetica D

Gebruiksaanwijzing

Toepassing

Plafond- en wandarmatuur · binnenarmatuur van mondgeblazen opaalglas, zijdemat met huis van gegoten aluminium, voor alle verlichtingssituaties.

Overal waar een zachte en gelijkmatige lichtsterkteverdeling nodig is. Armatuur met een hoge classificatie.

Productbeschrijving

Armatuur is van gegoten aluminium
 Oppervlak Kleur wit
 Mondgeblazen opaalglas, zijdemat
 2 bevestigingsgaten ø 5,5 mm
 Afstand 165 x 165 mm
 2 kabelinvoeren voor de doorvoerbedrading van de netaansluitkabel tot ø 11 mm max. 5 x 1,5[□]
 Aansluitklem 2,5[□]
 Aarddraadaansluiting
 Aansluitklem 2-polig voor digitale besturing
 LED-netdeel
 220-240 V ~ 0/50-60 Hz
 DC 170-280 V
 DALI-regelbaar
 Tussen net- en stuurkabels is een basisisolatie aanwezig
 BEGA Thermal Switch®
 Tijdelijke thermische uitschakeling voor de bescherming van temperatuurgevoelige bouwdeelen
 Veiligheidsklasse I
 Classificatie IP 44
 Bescherming tegen het indringen van vaste vreemde voorwerpen ≥ 1 mm en spatwater
 Stootvastheid IK05
 Bescherming tegen mechanische stoten < 0,7 joule
 – Veiligheidssymbool
 – Symbool overeenkomstig richtlijn
 Europese Unie
 Gewicht: 4,0 kg
 Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse D

Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales.

El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado.

El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547.

Para lograr una protección adicional, p. ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en www.bega.com.

Fuente de luz

Potencia de conexión del módulo	26,4 W
Potencia de conexión de la luminaria	30,6 W
Temperatura nominal	$t_a = 25\text{ °C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 30\text{ °C}$

12 149 K27

Denominación del módulo	4x LED-0262/927
Temperatura de color	2700 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 90
Flujo luminoso del módulo	4440 lm
Flujo luminoso de la luminaria	2976 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	97,3 lm/W

12 149 K3

Denominación del módulo	4x LED-0262/930
Temperatura de color	3000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 90
Flujo luminoso del módulo	4460 lm
Flujo luminoso de la luminaria	2990 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	97,7 lm/W

Montaje

¡Los LED son componentes electrónicos de alta calidad!

Por favor, evite tocar la superficie de salida de luz del LED directamente con las manos durante el montaje o el cambio.

Introducir el cable de alimentación en la parte inferior de la luminaria.

Fijar la parte inferior de la luminaria con el material de fijación adjunto u otro material apropiado en la base de montaje.

Para este fin es absolutamente necesario utilizar las juntas incluidas.

Establecer la conexión de puesta a tierra.

Pasar los tubos flexibles de silicona por los conductores de conexión y establecer la conexión eléctrica.

Para la activación digital se debe utilizar la clema DA, DA.

Si no se utiliza esta clema, la luminaria funciona con la potencia luminica completa.

Desmontar los cierres de seguridad de barra.

Encajar el cristal opal en los ganchos elásticos inferiores, centrarlo e introducirlo en los ganchos elásticos superiores.

Montar los cierres de seguridad de barra.

Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza.

Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso.

Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547.

Per ottenere un'ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo www.bega.com.

Lampada

Potenza modulo	26,4 W
Potenza apparecchio	30,6 W
Temperatura di riferimento	$t_a = 25\text{ °C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 30\text{ °C}$

12 149 K27

Denominazione modulo	4x LED-0262/927
Temperatura di colore	2700 K
Indice di resa del colore	CRI > 90
Flusso luminoso modulo	4440 lm
Flusso luminoso apparecchi	2976 lm
Efficienza luminosa apparecchi	97,3 lm/W

12 149 K3

Denominazione modulo	4x LED-0262/930
Temperatura di colore	3000 K
Indice di resa del colore	CRI > 90
Flusso luminoso modulo	4460 lm
Flusso luminoso apparecchi	2990 lm
Efficienza luminosa apparecchi	97,7 lm/W

Montaggio

I LED sono elementi elettronici di alta qualità! Durante il montaggio o la sostituzione evitare di toccare direttamente la superficie luminosa dei LED con le mani.

Introdurre il cavo di allacciamento alla rete nella parte inferiore dell'apparecchio.

Fissare la parte inferiore dell'apparecchio con il materiale di fissaggio in dotazione o con altro materiale adatto sul fondo di montaggio.

Utilizzare in ogni caso le guarnizioni in dotazione.

Stabilire il collegamento con il conduttore di protezione.

Far scorrere i tubi flessibili in silicone sui raccordi ed eseguire l'allacciamento elettrico.

Per il comando digitale va utilizzato il morsetto DA, DA.

Se questo morsetto non viene utilizzato, l'apparecchio funziona a piena potenza.

Smontare le chiusure di sicurezza con asta.

Agganciare il vetro opale nei ganci a molla inferiori, spostarlo al centro e inserirlo nei ganci a molla superiori.

Montare le chiusure di sicurezza con asta.

Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen.

De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd.

De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage.

Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

Overspanningsbeveiliging

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd.

Om een extra beveiliging tegen bv transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten.

Deze vindt u op onze website www.bega.com.

Lichtbron

Module-aansluitvermogen	26,4 W
Armatuur-aansluitvermogen	30,6 W
Nominale temperatuur	$t_a = 25\text{ °C}$
Omgevingstemperatuur	$t_{a\text{ max}} = 30\text{ °C}$

12 149 K27

Modulebenaming	4x LED-0262/927
Kleurtemperatuur	2700 K
Kleurweergave-index	CRI > 90
Module-lichtstroom	4440 lm
Armatuuren-lichtstroom	2976 lm
Armatuurrendement	97,3 lm/W

12 149 K3

Module-benaming	4x LED-0262/930
Kleurtemperatuur	3000 K
Kleurweergave-index	CRI > 90
Module-lichtstroom	4460 lm
Armatuuren-lichtstroom	2990 lm
Armatuurrendement	97,7 lm/W

Montage

Leds zijn hoogwaardige elektronische onderdelen!

Voorkom tijdens het monteren of vervangen dat de led-lichtopening direct met de handen wordt aangeraakt.

Steek de netaansluitkabel in het onderste deel van het armatuur.

Bevestig het onderste deel van het armatuur met het meegeleverde of ander geschikt bevestigingsmateriaal op het montagevlak.

Gebruik hierbij in ieder geval de meegeleverde dichtingen.

Breng de aardedraadverbinding tot stand.

Schuif de siliconenslangen over de aansluitdraden en breng de elektrische aansluiting tot stand.

Voor de digitale aansturing moet de klem DA, DA worden gebruikt.

Bij niet-aansluiting van deze klem werkt het armatuur met volle lichtopbrengst.

Demonteer de stangveiligheidssluitingen.

Klik het opaalglas in de onderste veerhaken, schuif het vervolgens centraal en duw het in de bovenste veerhaken.

Monteer de stangveiligheidssluitingen.

Cambio de lámparas · Mantenimiento

Desconectar la instalación eléctrica.
 Desmontar los cierres de seguridad de barra.
 Extraer el cristal de los ganchos elásticos y retirarlo de la parte inferior de la luminaria.
 Limpiar la suciedad del cristal y de la luminaria con regularidad, utilizando productos de limpieza sin disolventes.
 Desmontar el módulo LED.
 Montar el módulo LED de recambio.
 Observar las indicaciones para el montaje del módulo LED.
 Encajar el cristal en los ganchos elásticos inferiores, centrarlo e introducirlo en los ganchos elásticos superiores.
 Montar los cierres de seguridad de barra.
 Si el cristal está roto, se debe sustituir.

Sostituzione della lampada · Manutenzione

Agire a tensione nulla.
 Smontare le chiusure di sicurezza con asta.
 Estrarre il vetro dai ganci a molla e rimuoverlo dalla parte inferiore dell'apparecchio.
 Eliminare regolarmente lo sporco dal vetro e dall'apparecchio utilizzando detergenti privi di solvente.
 Smontare il modulo LED.
 Montare il modulo LED nuovo.
 Attenersi alle avvertenze di montaggio del modulo LED.
 Agganciare il vetro nei ganci a molla inferiori, spostarlo al centro e inserirlo nei ganci a molla superiori.
 Montare le chiusure di sicurezza con asta.
 Gli eventuali vetri rotti devono essere sostituiti.

Lichtbron vervangen · Onderhoud

Schakel de installatie spanningsvrij.
 Demonteer de stangveiligheidssluitingen.
 Trek het glas uit de veerhaken en neem het van het onderste deel van het armatuur af.
 Reinig glas en armatuur regelmatig met oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen van stof en vuil.
 Demonteer de LED-module.
 Monteer de vervangende LED-module.
 Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht.
 Klik het glas in de onderste veerhaken, schuif het vervolgens centraal en duw het in de bovenste veerhaken.
 Monteer de stangveiligheidssluitingen.
 Een gebroken glas moet worden vervangen.

Piezas de recambio

Cristal de recambio	11 002 160 .0RG
Fuente de alimentación LED	DEV-0365/700
Módulo LED 2700 K	LED-0262/927
Módulo LED 3000 K	LED-0262/930

Ricambi

Vetro di ricambio	11 002 160 .0RG
Alimentatore LED	DEV-0365/700
Modulo LED 2700 K	LED-0262/927
Modulo LED 3000 K	LED-0262/930

Accessoires

Reserveglas	11 002 160 .0RG
LED-netdeel	DEV-0365/700
LED-module 2700 K	LED-0262/927
LED-module 3000 K	LED-0262/930